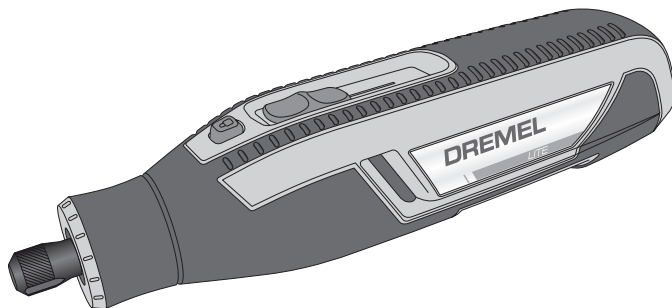


DREMEL® LITE



GB	Original instructions	11	PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji	107
DE	Übersetzung der originalbedienungsanleitung	17	BG	Превод на оригиналните инструкции	114
FR	Traduction de la notice originale	24	HU	Az eredeti előírások fordítása	122
IT	Traduzione delle istruzioni originali	32	RO	Traducere a instrucțiunilor originale	129
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	39	ET	Algsete juhiste tõlge	136
DA	Oversættelse af betjeningsvejledning	46	LT	Originalių instrukcijų vertimas	142
SV	Översättning av originalinstruktioner	53	SL	Prevod originalnih navodil	149
NO	Oversettelse av originalinstruksjonene	59	LV	Orīginālās lietošanas instrukcijas tulkojums	155
FI	Käännös alkuperäisistä ohjeista	65	HR	Prijevod originalnih uputa	162
ES	Traducción de las instrucciones originales	71	SR	Превод оригиналног упутства	169
PT	Tradução das instruções originais	79	MK	Употребени симболи	176
EL	Μεταφραση των πρωτοτυπων οδηγιων	86	SK	Preklad pôvodných pokynov	183
TR	Orijinal yönergelerin çevirisi	94	AR	ترجمة التعليمات الأصلية	191
CS	Překlad originálních pokynů	100			

EU

(GB)	EU Original declaration of conformity		We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at:*
	Small rotary tool	Article number	
(DE)	EU-Konformitätserklärung (Original)		Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die aufgeführten Produkte allen Bestimmungen der unten genannten geltenden Richtlinien und Verordnungen sowie den folgenden Standards entsprechen. Technische Unterlagen erhalten Sie bei:*
	Kleines Rotationswerkzeug	Artikelnummer	
(FR)	Déclaration de conformité originale UE		Nous déclarons par la présente, sous notre propre responsabilité, que les produits désignés en conformité avec toutes les dispositions applicables des directives et réglementations répertoriées ci-dessous ainsi qu'avec les normes ci-après. Fiche technique disponible auprès de :*
	Petit outil rotatif	Référence article	
(IT)	Dichiarazione di conformità originale UE		Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le clausole applicabili delle direttive e alle norme elencate di seguito e sono conformi ai seguenti standard. Documentazione tecnica presso:*
	Utensile piccolo	Codice articolo	
(NL)	Oorspronkelijke EU-conformiteitsverklaring		Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle van toepassing zijnde bepalingen van de onderstaande richtlijnen en voorschriften en voldoen aan de volgende normen. Technisch dossier bij:*
	Klein roterend gereedschap	Artikelnummer	
(DA)	Original EU-overensstemmelseerklæring		Vi erklærer på eget ansvar, at de angivne produkter opfylder alle gældende bestemmelser i de direktiver og forordninger, der er anført nedenfor, og er i overensstemmelse med følgende standarder. Teknisk fil hos:*
	Lille roterende værktøj	Artikel nummer	
(SV)	EG-originalförsäkran om överensstämmelse		Vi deklarerar härmed att nämnda produkter uppfyller alla direktivens och bestämmelserns tillämpliga villkor som listas nedan och är i enlighet med följande standarder.
	Litet roterande verktyg	Artikelnummer	
(NO)	EU originale samsvarserklæring		Vi erklærer som eneansvarlig at de nevnte produktene er i samsvar med alle gjeldende bestemmelser i direktivene og forskriftene listet nedenfor og at de er i samsvar med følgende standarder. Teknisk fil finnes hos:*
	Lite roterende verktøy	Artikkelnummer	
(FI)	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus		Vakuutamme omalla vastuullamme, että ilmoitetut tuotteet täyttävät kaikki seuraavien direktiivien ja säännösten sovellettavat vaatimukset ja että ne ovat seuraavien standardien mukaisia. Tekninen asiakirja osoitteessa:*
	Pieni pyörivä työkalu	Tuotenumero	
(ES)	Declaración de conformidad original de la UE		Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que los productos descritos cumplen con todas las disposiciones vigentes de las directivas y regulaciones enumeradas a continuación y están en conformidad con los estándares siguientes. Ficha técnica en:*
	Pequeña herramienta rotativa	Número de artículo	
(PT)	Declaração de conformidade UE original		Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições das diretivas e dos regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à:*
	Ferramenta pequena rotativa	Número do produto	
(EL)	Πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι τα αναφερόμενα προϊόντα ακολουθούν όλες τις σχετικές διατάξεις των παρακάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και συμμορφώνονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Αρχείο τεχνικών δεδομένων σε:*
	Μικρό περιστροφικό εργαλείο	Αριθμός προϊόντος	
(TR)	Orijinal uygunluk AB beyanı		Beirltilen ürünlerin direktiflerin tüm geçerli hükümlerine uyamak bizim tamamen kendi sorumluluğumuzda ve düzenlemeler aşagıda listelenen ve aşagıdaki standartlara uygundur. Teknik dosya şuradadır:*
	Küçük döner alet	Madde numarası	
(CS)	Původní EU prohlášení o shodě		Prohlášíme na svou výhradní odpovědnost, že uvedené výrobky splňují všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a jsou v souladu s následujícími normami. Technické podklady u:*
	Malý rotační nástroj	Číslo članku	
(PL)	Original - Deklaracja zgodności CE		Oświadczamy, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że wskazane produkty spełniają wszystkie obowiązujące postanowienia poniższych dyrektyw i przepisów, a także są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna dostępna w:*
	Małych narzędzi wysokoobrotowych	Numer produktu	
(BG)	ЕС оригинална декларация за съответствие		Декларираме единствено на наша отговорност за посочените продукти съответстват на всички приложими разпоредби на директивите и нормативните актове, посочени по-долу, и отговарят на следните стандарти. Техническо досие на:*
	Малък въртящ се инструмент	Номер на артикул	
(HU)	EU eredeti megfelelőségi nyilatkozat		Kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a megjelölt termék megfelelnek a lent felsorolt irányelvek és előírások valamennyi vonatkozó rendelkezésének, és megfelelnek az alábbi szabványoknak. Műszaki faji:*
	Kis forgószerszám	Cikkszám	

(RO)	Declarație de conformitate UE originală		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la:*
	Mică unealtă rotativă	Număr de identificare	
(ET)	Originala EL-vastavusdeklaratsioon		Kinnitame ainuvastutajarena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega. Tehnilised dokumendid saadaval:*
	Pöörlev väike tööriist	Tootenumber	
(LT)	Originali ES atitikties deklaracija		Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma:*
	Mažiems sukamiesiems įrankiams	Gaminio numeris	
(SL)	EU-izjava o skladnosti		Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri:*
	Mala rotacijska orodja	Številka artikla	
(LV)	Originālais deklarācija par atbilstību EK standartiem		Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehnisķā dokumentācija no:*
	Neliels rotācijas instruments	Izstrādājuma numurs	
(HR)	Originalna EU izjava o sukladnosti		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod:*
	Mali rotacijski alat	Kataloški broj	
(SR)	Originalna EU-izjava o usaglašenosti		Na сопствену одговорност изјављујемо да наведени производи одговарају свим важећим одредбама испод наведених директива и прописа и да су у складу са следећим стандардима. Техничка документација код:*
	Мали ротациони алат	Број предмета	
(MK)	Originalna EU-izjava za soobraznost		Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај:*
	Мала ротациона алатка	Број на артикл	
(SK)	Pôvodnej EU vyhlásenie o zhode		Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade s nasledujúcimi normami. Technické podklady má spoločnosť:*
	Malý rotačný nárad	Vecné číslo	
	7760	F0137760..	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU EN 60745-1:2009 / A11:2010 EN 60745-2-23:2013 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 55014-2:1997 + A1:2001+ A2:2008 EN 50581:2012
* Bosch Power Tools B.V. (PT-RT/ETQ-EA) Konijnenberg 60 4825 BD Breda The Netherlands			
Jean-Paul Meeuwissen General Manager Rob de Bruijn Approval Manager			
Bosch Power Tools B.V., Konijnenberg 60, 4825 BD Breda, The Netherlands 22.08.19			